

LEUTE



► **Nikolaus Frank** ist der neue Schützenkönig von Büsbach. Der 73-jährige ist seit 13 Jahren Mitglied der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft Büsbach und bei Königsvogelschuss auf dem Büsbacher Markt „erlegte“ er das hölzerne „Tier“ mit dem 247. Schuss aus dem Luftgewehr. (dim)



► **Patrick Dohmen (34)** ist Büsbacher Bürgerkönig. Beim Wettstreit der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft Büsbach holte der Elektriker, der Mitglied der örtlichen Löschgruppe ist, mit dem 327. Schuss den Vogel von der Stange. (dim)

NOTDIENSTE

► **ÄRZTLICHER DIENST**

19 bis 8 Uhr: Notfalldienstpraxis der niedergelassenen Ärzte am Bethlehem-Krankenhaus, ☎ 02402 107-8300 und ☎ 0180/5044100 oder ☎ 02402 116117.

► **TIERÄRZTL. NOTDIENST**

Kleintiere: Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Aachen-Brand, ☎ 0241/92866-0. Praxis Nores, Walheim, Prämiestr. 31; Praxis Dres. Rizzgalla, Simmerath, Kammerbruchstraße 67; wechselseitiger Notdienst: ☎ 0152/3227475.

► **FACHÄRZTLICHER DIENST**

Augenarzt: ☎ 0180/5044100. **Zahnarzt:** Notdienst (18 bis 8 Uhr) unter ☎ 0180/5986700.

► **RETTUNGSDIENST**

Rettungsdienst ☎ 112, Hubschrauber mit Notarzt ☎ 02473/7000, Krankenwagen ☎ 02402/19222.

► **APOTHEKENDIENST**

Barbarossa-Apotheke, Hauptstr. 21, Würselen-Broichweiden, ☎ 02405/73976. **Weitere Informationen:** ☎ 02402/25000 oder ☎ 0800/0022833 oder im Internet www.aponet.de.

► **SOLDATEN-NOTDIENST**

Körner-Kaserne, Lintertstr. 70, Aachen; ☎ 0241/561-6662.

HEUTE IN STOLBERG

Kontakt

Redaktion Stolberg
Postfach 16 29
52204 Stolberg

Tel.: 02402/1260030
Fax: 02402/1260049
E-Mail: lokales-stolberg@zeitungsverlag-aachen.de

► **KARLSJAHR 2014**

„Grenzregionen als Labor und Motor der europäischen Integration“, Vortrag und Diskussion mit Karl-Heinz Lambert, Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens; Veranstaltung im Rahmen der Karlspreisverleihung, Haus Matthéy, Theaterstraße 67, 20 Uhr, Aachen.
„Europas Jugend - eine Verlorene Generation“?, Diskussion mit Paul Ziemak, Svenja Ludwig, Theresa Kalmer und Konstantin Kuhle; im Rahmen der Karlspreisverleihung, Haus der Evangelischen Kirche, Frere-Roger-Straße 8 - 10, 19 Uhr, Aachen.

► **AUSSTELLUNGEN**

Artibus-Ausstellung, 14 Künstler aus der Euregio Maas-Rhein, bis 24.6., Burggalerie, 14-18 Uhr, Burg Stolberg, Faches-Thumesnil-Platz.

„Painting meets Photography“, Arbeiten von Gary Wieland und Andreas Herrmann, bis 14.5., 14-17 Uhr, Museum Zinkhütter Hof, Bernhard-Kuckelkorn-Platz.

► **MUSEEN**

Museum Zinkhütter Hof, Bernhard-Kuckelkorn-Platz, ☎ 903130, „Stolberger Gold“ und „Zink und Nadel“, 14-17 Uhr.

Vertraut und zugleich doch unerreichbar

Professor Rafael Ramírez Máro stellt anlässlich des Karlsjahres und Stolberg goes Euregio sein Bild zu Karl dem Großen in der Sparkassenfiliale aus.

Stolberg. Anlässlich „Stolberg goes Euregio“ ist es Klaus Wohnaut und Sascha Schaffrath von der Sparkasse Aachen zusammen mit Kulturmanager Max Krieger gelungen, ein besonderes Bild nach Stolberg zu holen: das Bild „Karl der Große“.

Der damit beauftragte renommierte Künstler Prof. Rafael Ramírez Máro mit Institut und Atelier in Belgien stellt das Bild pünktlich zur Sparkassen-Vernissage fertig und damit vor dem Aachener Karlsjahr, anlässlich Stolberg goes Euregio, in der Sparkasse Stolberg aus. Ab Donnerstag, 15. Mai, wird das großformatige Bild zu den bekannten Öffnungszeiten in der Sparkasse Stolberg, Rathausstraße 17, zu bewundern sein, als Vorgeschmack auf Stolberg goes Euregio.

Die wahre Gestalt Karls des Großen bleibt uns heute verborgen, verschleiert durch Legenden, Glorifizierungen verschiedener Nationalisten verschiedener Nationen missbrauchten seine Figur als Symbol ihrer Identität. Als mächtigster Herrscher des Mittelalters, einem Zeitalter das uns heute so fremd aber gleichzeitig faszinierend erscheint, wurde er zur Identifikationsfigur vieler Machtmenschen, selbst die Kirche konnte auf ihn nicht verzichten

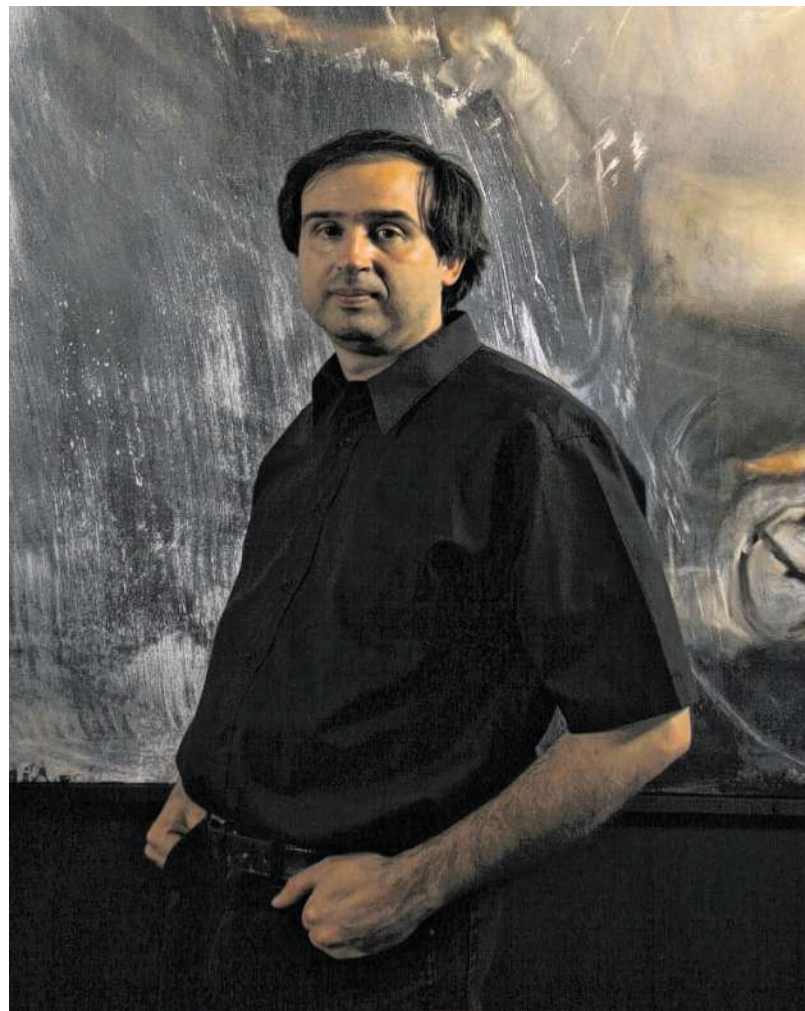
und sprach ihn heilig. Im Zuge des Trends, alles und jeden unserer Kulturgeschichte aktualisieren zu wollen, ob im Theater, in der Kunst oder auch in der Politik, muss natürlich auch Karl der Große mal für diese mal für jene Aktualität erhalten. Da muss er, der Vater Europas, auch unseren aktuellen Europaproblemen von den verschiedensten Seiten her immer wieder neue Impulse geben.

Er, Karl der Große selbst, aber bleibt dabei immer im Dunkeln. Um sich dem Phänomen Karls des Großen zu nähern, wurde Máro von der faszinierenden Radierung von Albrecht Dürer mit dem Titel „Ritter, Tod und Teufel“ inspiriert.

„Karl der Große will sich in diesem Bild zeigen und zugleich verstecken.“

PROFESSOR RAFAEL RAMÍREZ MÁRO, KÜNSTLER AUS BELGIEN

Vieles bleibt auch hier im Dunkel. Dieses Meisterwerk Dürers ist rätselhaft. Es zeigt sich uns hier ein Geist, verstrickt in Stimmungen des Aberglaubens und düsteren unbestimmten Ängsten, die wir aber heute immer noch in unserem Unbewussten weitertragen, die wir in unserem Unbewussten spüren können, die aber unserem



Professor Rafael Ramírez Máro hat sich in seinem Werk dem Mythos rund um Karl den Großen gewidmet.

Bewusstsein verschlossen bleiben. Aber es zeigt uns auch ein Geist, der gestärkt wird durch eine innere Kraft und Gewissheiten längst vergangener Zeiten, die ebenso tief in unserem Unbewussten gespürt werden können.

Diese faszinierende Präsenz und gleichzeitige Unerreichbarkeit mysteriöser Kräfte im Dunkeln unserer Ahnungen, die diese beiden Figuren verbindet, Dürers Ritter und der rätselhafte Karl der Große inspirierte Máro dazu, das Bild zu einer „suchenden Begegnung mit Karl dem Großen“ werden zu lassen. Eine „suchende Begegnung“ mit einer fast archetypischen Ener-

gie in der Dunkelheit unserer modernen Psyche, die zusammen mit unserem historischen Bewusstsein uns gleichermaßen bekannt, wie unbekannt - so vertraut und gleichzeitig so unerreichbar fremd erscheint. Alles in diesem Bild ist Ahnung, Vorstellung. „Karl der Große will sich in diesem Bild zeigen und zugleich verstecken. Karl der Große sollte in meinem Reiterbild vor unserem physischen Auge wie vor unserem geistigen Auge vorbereiten. Wie ein Geist, der sich nicht erklären will, der aber weiterlebt und seine Wirkung in unserem Unbewussten hinterlässt“, so der Künstler.

Euregionale Begegnungen in Wort und Klang

Gunther Antensteiner stellt Komponisten aus der Euregio vor. Joachim Peters Schriftsteller.

Stolberg. Gunther Antensteiner und Joachim Peters treten mit einem musikalisch-literarischen Projekt aus Anlass von „Stolberg goes“ in der evangelischen Finkenbergskirche auf. In Anlehnung an das Motto 2014 heißt die Veran-

staltung am Samstag, 17. Mai, 17 Uhr „Euregionale Begegnungen in Worten und Klängen“. Gunther Antensteiner ist Kantor der Evangelischen Kirchengemeinde am Finkenbergsberg und stellt Komponisten aus drei Ländern der Euregio

vor: Johann Sebastian Bach (Deutschland), Jan Pieterszoon Sweelinck und Ad Wammes (Niederlande) sowie Nicolas Jacques Lemmens und César Franck (geb. in Lüttich). Joachim Peters, Journalist und Organist aus Alsdorf,

wird aus einem Buch des niederländischen Schriftstellers Maarten 't Hart („Bach und ich“) vorlesen. Wie sich Niederländer und Deutsche unterscheiden, zeigt Peters in einer Leseprobe aus „Masse und Macht“ von Elias Canetti.

Kontakt

Redaktion Stolberg
Postfach 16 29
52204 Stolberg

Tel.: 02402/1260030
Fax: 02402/1260049
E-Mail: lokales-stolberg@zeitungsverlag-aachen.de

► **KARLSJAHR 2014**

„Grenzregionen als Labor und Motor der europäischen Integration“, Vortrag und Diskussion mit Karl-Heinz Lambert, Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens; Veranstaltung im Rahmen der Karlspreisverleihung, Haus Matthéy, Theaterstraße 67, 20 Uhr, Aachen.
„Europas Jugend - eine Verlorene Generation“?, Diskussion mit Paul Ziemak, Svenja Ludwig, Theresa Kalmer und Konstantin Kuhle; im Rahmen der Karlspreisverleihung, Haus der Evangelischen Kirche, Frere-Roger-Straße 8 - 10, 19 Uhr, Aachen.

► **AUSSTELLUNGEN**

Artibus-Ausstellung, 14 Künstler aus der Euregio Maas-Rhein, bis 24.6., Burggalerie, 14-18 Uhr, Burg Stolberg, Faches-Thumesnil-Platz.

„Painting meets Photography“, Arbeiten von Gary Wieland und Andreas Herrmann, bis 14.5., 14-17 Uhr, Museum Zinkhütter Hof, Bernhard-Kuckelkorn-Platz.

► **MUSEEN**

Museum Zinkhütter Hof, Bernhard-Kuckelkorn-Platz, ☎ 903130, „Stolberger Gold“ und „Zink und Nadel“, 14-17 Uhr.

► **KINDER**

Jugendtreff Westside, Kindergruppe, 16-17.30 Uhr, Städt. Jugendtreff Westside, Kupfermeisterstr. 8, ☎ 83198.

► **JUGEND**

JAM in Büsbach, 14-15 Uhr Sprechstunde und Beratung, ☎ 861733, 14-15 Uhr, Konrad-Adenauer-Straße 119 - 121, Büsbach.
Jugendtreff Westside, offener Treff, 16-20 Uhr, Kupfermeisterstr. 8, ☎ 83198.

► **VEREINE / VERBÄNDE**

CDU Seniorenunion Stolberg, gemütliches Zusammensein, Pfarrheim St. Mariä Himmelfahrt, Dammgasse 6, 15 Uhr.
Stolberger Turnverein, Frauenfitness 50 plus, Turnhalle Auf der Liester, 20-21.30 Uhr.

► **RAT UND HILFE**

Triangel, ☎ 7096396, Kontakt- und Beratungsstelle für psychisch kranke Menschen und deren Angehörige, Kaiserplatz 6.

„Mein Kind - rechtsextrem?“, Beratung unter ☎ 0211/159255-5, Stadtverwaltung.

Begleitung in allen Lebenslagen, Sozialdienst katholischer Frauen, ☎ 951640, 8-13 und 14-17 Uhr, Birkengangstr. 5.

Eltern-Kind-/Jugendliche-Probleme, Beratungsstelle, ☎ 22545, 8.30-16.30 Uhr, Frankenthalstraße 3.

Komo e.V., Hilfeangebot im Rahmen des Ambulant Betreuten Wohnens, Komo e.V., ☎ 9938357, 9.30-10.30 Uhr, Rathausstr. 74.

Rheumaliga, Therapiegruppen allgemein, Terminvereinbarung ☎ 25816, Elisabeth Delsemmé, Bethlehem-Gesundheitszentrum, 14.30-16 Uhr, Steinfeldstr. 5.

Diabetiker-Selbsthilfegruppe, Treffen mit Vortrag „Möglichkeiten zur Verbesserung der häuslichen Lebenssituation bei Menschen mit Demenz“, Diabetiker-Selbsthilfegruppe Stolberg, ☎ 4707, 19 Uhr, Gesundheitsforum Kleis, Rathausstraße 86.

Sozialkaufhaus, ☎ 9979099, 9-16 Uhr, Ellermühlenstraße 3 - 5.

Jugendberufshilfe, ☎ 26417, für arbeitslose Jugendliche, 8.30-16 Uhr, Bergstr. 45.

Gift-Notruf, ☎ 0228/28733211.

Hilfe zur häuslichen Pflege, ☎ 1249190, 24-h-Notdienst.

Ambulanter Hospizdienst Eschweiler-Stolberg, Begleitung Schwerkranker und ihrer Angehörigen, ☎ 02403/505381.

Mobile Soziale Dienste St. Lucia, ☎ 6720, oder ☎ 0172/2435427, 8-22 Uhr, Aachener Str. 20.

Sozialdienst Kath. Männer, ☎ 124410, Beratung, Betreuung, Begleitung und Fortbildung, 8-17 Uhr, Fochstr. 2.

Stolberger Tafel, ☎ 860421, Warenabgabe: 15.30-17 Uhr, Kundenanträge und Verlängerungen der Kundenkarten ausschließlich dienstags von 9-10.30 Uhr, Eschweilerstr. 25.

Blinden- und Sehbehinderten-Ver-ein, ☎ 9744693, Herbert Sorge.

Suchtnotruf, ☎ 0800/7824800.

Stadtverwaltung, 8.30-12 Uhr, Bürgeramt 8-12.30 Uhr; Amt für soziale Angelegenheiten, Terminvereinbarung von 8.30-9 Uhr unter Tel. 130, Rathausstr. 11-13.

SkF Kleiderladen, ☎ 4872, Annahme und Ausgabe, 9-11 Uhr, Kupfermeisterstr. 6.

AWO Stolberg, Sprechstunde, 9-11 Uhr, Kupfermeisterstr. 6.

► **FÜHRUNGEN / WANDERUNGEN**

Seniorenwanderung „Rursee zu Wasser und zu Lande“, mit dem Eifel-

und Heimatverein Breinig, 10 Uhr, toom Baumarkt, Parkplatz, Breinig.

► **BÄDER**

Hallenbad Glashütter Weiher, Familienbad, ☎ 91027, Schafberg 1, 6-8 und 13-17 Uhr.

► **MÄRKTE & MESSEN**

Wochenmarkt, 7-13 Uhr, Kirchplatz Zweifall.

► **VERSCHIEDENES**

Burg Stolberg, 12-18 Uhr, Faches-Thumesnil-Platz.

Kolpingsfamilie, Treffen, Kolpingraum, 20 Uhr, Rolandshaus, Steinfeldstraße.

Stadtbücherei, ☎ 863206, 14.30-19 Uhr, Frankenthalstraße 3.

Stolberg Touristik, ☎ 9990081, 10-17 Uhr, Zweifaller Straße 5.

Strickkurs, ☎ 0241/94927-0, 14-16 Uhr, Kultur- und Generationenhaus „Kugel“, Breslauer Straße 3.

► **ENTSORGUNG**

Abfallberatung, ☎ 0180/2607070.

Grünschnitt, 16-18 Uhr, Parkplatz Glashütter Weiher, Münsterbusch.

Grünschnitt, 16-18 Uhr, Parkplatz Rumpfenstraße, Vicht.

Grünschnitt, 16-18 Uhr, Jägerhausstraße/Tannenbergsstraße, Zweifall.

Recyclinghof, ☎ 9589-0, 7.30-18 Uhr, Hasenclerstr. 29.

► **IN DER REGION**

Ausstellung „Schönheitsbilder“, bis 30.6., 10-21 Uhr, Oswald-von-Neil-Breuning-Haus, Wiesenstraße 17, Herzogenrath.

Pilger-Ausstellung, Bilder, Dokumentationen, Skulpturen sowie

Literatur und Erzählungen aus Ägypten

Stolberg. Die evangelische Frauenhilfe lädt zu ihrem Treffen am 14. Mai im evangelischen Gemeindehaus ein. Es beginnt um 15 Uhr. Das Thema der Referentin Renate Brün ist „Ägyptische Literatur-Erzählungen“. Außerdem werden bei diesem Treffen Bücher aus Ägypten vorgestellt.

KAB gibt Tipps für Empfänger von Hartz IV

Stolberg. Die Katholische Arbeitnehmer-Bewegung (KAB) lädt ein zu einer Veranstaltung „Hartz IV: Schon zum Frühstück?“ heute von 9.30 bis 11.45 Uhr, in der Beratungsstelle für Menschen ohne Arbeit, Steinfeldstraße 4.

Das Bildungswerk der KAB der Diözese Aachen ist eine anerkannte Einrichtung der Weiterbildung. Bildung zielt dabei auf die Befähigung der Menschen, in ihren Lebensbezügen gesellschaftliche Veränderungen zu bewirken. Die KAB hat in den letzten Jahren viele Erfahrungen in der Beratung von Hartz IV-Betroffenen sammeln können.

Bei den Job-Centern in der Region Aachen hat die KAB viele Fälle übernommen oder Hilfesuchende begleitet. Die von der KAB eingesetzten Berater und Beraterinnen üben diese Tätigkeit ganz unabhängig von den Job-Centern aus. Darum hilft die Beratung der KAB auch, wenn es mal Ärger mit dem Job-Center gibt oder jemand mit Entscheidungen und Bescheiden von dort nicht einverstanden ist.

Diese Erfahrungen geben die KAB-BeraterInnen gerne bei den Frühstücks-Treffen weiter. In gemütlicher Frühstücks-Atmosphäre treffen sich Bezieherinnen bzw. Bezieher von Arbeitslosengeld 2. Für Kaffee und ein frisches Brötchen ist gesorgt. Es beginnt um 9.30 Uhr mit dem Frühstück. Danach gibt es viel Zeit für das gemeinsame Gespräch.

Die Referentin informiert allgemein über das Gesetz und nimmt sich viel Zeit, Fragen zu beantworten. Es gibt Tipps zu Themen wie „Energiekosten, was tun, wenn die Kosten zu hoch werden?“, „Wer bezahlt was?“, „Nebenkostenabrechnung“, „Stromsperre“ und andere.

pest Hotel“: 18.15, 20.15; „Rosie“: 18.45; „Turn me on“: 16.30, 19; „Yves Saint Laurent“: 16; „Über-Ich und Du“: 16.45, 20.45.

Cinekarree, Borngasse 30, Aachen, ☎ 0241/413180, „3 Days to kill“: 17.45, 20.15; „Bad Neighbors“: 15.15, 18, 20.30; „Devil's Due - Teufelsbrut“: 20.45; „Die Bestimmung - Divergent“: 17.45; „Schadenfreudinnen“: 14.45, 17.30, 20; „Für immer Single?“, 17, 19.45; „Irre sind männlich“: 19.45; „Muppets Most Wanted“: 14.30, 17; „Ride along“: 20.45; „Rio 2 - Dschungelfieber“: 17.15; „Rio 2 - Dschungelfieber 3D“: 14.45; „The Amazing Spider-Man 2: Rise of Electro 3D“: 17.15, 19.30; „The Lego Movie“: 15.15; „The Lego Movie 3D“: 14.30, 17; „Transcendence“: 20.15.

Cinetower Alsdorf, Hubertusstraße und Rathausstraße, Alsdorf, ☎ 02404/9099140, „3 Days to kill“: 17.30, 20; „Bad Neighbors“: 15.30, 18, 20.30; „Die Bestimmung - Divergent“: 17.30; „Die Schadenfreudinnen“: 17.45, 20.15; „Für immer Single?“, 20.15; „Miss Sixty“: 18; „Muppets Most Wanted“: 15.15, 17.30; „Noah“: 20.30; „The Amazing Spider-Man 2: Rise of Electro 3D“: 20; „The Lego Movie 3D“: 15, 17.30; „Transcendence“: 20.15.

Eden-Palast, Franzstr. 45 - 47, Aachen, ☎ 0241/4017020, „A Long Way Down“: 18; „Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“: 20.30; „Der Junge mit dem Fahrrad“: 17.30; „Die Schöne und das Biest“: 17, 20.30; „Labor Day“: 17.30, 19.30; „Miss Sixty“: 18; „Sneak Preview (OV)“: 20; „Zulu“: 19.30.

Filmstudio an der RWTH Aachen, Tempelgraben 55, Aachen, ☎ 0241/8095468, „Dr. Seltsam oder wie ich lernte die Bombe zu lieben (OV)“: 20.

► **KINO**

Apollo, Pontstraße 141 - 147, Aachen, ☎ 0241/9008484, „Ai Weiwei - The Fake Case (OV)“: 17.30; „Beziehungswiese New York“: 18.15, 20.30; „Der letzte Mentsch“: 20.30; „Grand Buda-